|  |
| --- |
| ***ABC der XY-Schule***  ***ABC de l'école XY***  Orientierung  für Schülerinnen und Schüler  Orientationpour les élèves  *Schuljahr …*  Année scolaire …  **✂**  *Schul-Logo*  Grundschule |
| ABC der XY-SchuleABC de l'école XY Liebe …, Lieber …,  Chère ..., Cher ...,  herzlich willkommen an der XY-Schule. Das ABC hilft dir beim Start. Bienvenue à l’école XY. L'ABC t’aidera à démarrer.  Hast du weitere Fragen? Dann wende dich an \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.  Tu as d’autres questions ? Adresse-toi à \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.  Wir wünschen dir alles Gute!  Bonne année scolaire !    \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Schulleitung Klassenlehrerin/Klassenlehrer  Direction Enseignante/Enseignant |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  | | --- | --- | | A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z | | | **Adresse der Schule**  **Adresse de l'école** Name der Schule, Straße, Stadt Telefon, E-Mail, Homepage  Nom de l’école, rue, ville téléphone, e-mail, page d’accueil |  | | **Änderung der Adresse/Telefonnummer**  **Changement d'adresse/numéro de téléphone**  Sage deiner Klassenlehrerin/deinem Klassenlehrer, wenn sich deine Adresse oder Telefonnummer ändert. Indique à ton professeur si ton adresse ou numéro de téléphone a changé. |  | | **Ausflüge**  **Excursions**  Ausflüge gehören zum Unterricht. Du musst daran teilnehmen. Les excursions font partie des cours. Tu dois y participer. |  |   **✂** |
| |  |  | | --- | --- | | A B C D E F G G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z | | | **Bücherei**  Bibliothèque  Hier kannst du Bücher ausleihen. Tu peux y emprunter des livres.  Öffnungszeiten: … Horaires d’ouverture : … |  | |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  | | --- | --- | | A B C D E F G G G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z | | | **Eltern Parents**  Du musst Elternbriefe immer sofort deinen Eltern geben.  Tu dois immédiatement remettre les lettres à tes parents. |  |   **✂** |
| |  |  | | --- | --- | | A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z | | | **Frühstück**  **Petit-déjeuner**  Wir frühstücken zusammen in der Klasse.  Nous prenons le petit-déjeuner tous ensemble dans la classe.  Du bringst dir ein gesundes Frühstück mit. Süßes bleibt zu Hause. Apporte un petit déjeuner sain. Les sucreries restent à la maison. |  | | **Fahrkarte Carte de transport**  Als Buskind bekommst du deine Fahrkarte gratis.  En tant qu’enfant voyageant en bus, ta carte de transport est gratuite.  Du darfst die Karte nicht verlieren!  Ne la perd pas ! |  | |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  | | --- | --- | | A B C D D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z | | | **Hausaufgaben**  **Devoirs**  Du machst deine Hausaufgaben nachmittags zu Hause  L’après-midi, tu fais tes devoirs chez toi  oder/ou  du machst deine Hausaufgaben in der OGS.  tu les fais à l'OGS. |  |   **✂** |
| |  |  | | --- | --- | | A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z | | | **Krankheit**  **Maladie**  Wenn du krank bist, musst du eine Entschuldigung abgeben.  Si tu es malade, tu dois remettre un mot d’excuses. |  | |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  | | --- | --- | | A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z | | | **Pünktlichkeit Ponctualité**  Du kommst morgens und nach den Pausen immer pünktlich zum Unterricht.  Sois toujours à l’heure en cours le matin et après les pauses.  Du gehst nach der Schule direkt nach Hause. À la sortie des classes, rentres directement chez toi. |  |   **✂** |
| |  | | --- | | A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z | | **Regeln**  **Règles**  Du musst dich an Klassen- und Schulregeln halten!  Tu dois respecter les règlements de la classe et de l'école!  Alle sollen sich wohl fühlen.  Tout le monde doit être en mesure de se sentir bien. | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  | | --- | --- | | A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z | | | **Schulbücher**  **Livres scolaires**  Die Schule leiht dir Bücher für den Unterricht. Pass gut darauf auf!  L'école te prête des livres pour les cours. Prends-en bien soin ! |  | | **Schulgelände**  **Enceinte scolaire**  Du bleibst auf dem Schulgelände, solange du Schule hast. Tant que tu as cours, tu restes dans l’enceinte de l’école. | | | **Schülerpatinnen/Schülerpaten**  **Parrainage**  Deine Patinnen und Paten helfen dir gerne. Sprich sie an.  Ta marraine ou ton parrain t’aidera volontiers. Parle-lui. |  | | **Sport und Schwimmen**  **Sport et natation**  Du musst am Sport- und Schwimmunterricht teilnehmen. Tu dois participer aux cours de sport et de natation.  Du brauchst dafür Sportkleidung. Die Sportschuhe müssen sauber sein.  Il te faut des vêtements de sport. Tes chaussures de sport doivent être propres. |  |   **✂** |